

CERTIFICAT DE GARANTIE

Certificat de garantie: William Kent 1733 vous garantit que ce produit est conforme aux exigences de sécurité telles que définies par la réglementation en vigueur; et qu'il ne présente aucun défaut de conception et fabrication au moment de son achat par le revendeur. Si après votre achat, durant une période de 24 mois, ce produit présentait un défaut dans le cas d'une utilisation normale telle que définie dans la notice d'emploi, William Kent 1733 s'engage à vous le réparer ou à vous le changer hors les cas d'exclusion suivants:

- utilisation et destination autres que celles prévues dans la notice d'utilisation,
- installation non conforme à la notice,
- réparation effectuée par une personne ou un revendeur non agréé,
- défaut de présentation d'une preuve d'achat,
- manque d'entretien de votre produit,
- remplacement de toutes pièces d'usure (roues, parties en frottement...) en utilisation normale.

A partir de quand?

A compter de la date d'acquisition du produit.

Pour combien de temps?

24 mois consécutifs et non transmissibles, seul le premier acheteur en est l'unique bénéficiaire.

Que devez-vous faire?

A l'achat de votre produit, vous devez impérativement garder votre ticket de caisse où figure la date d'achat.

En cas de défaut, le produit devra être rapporté dans le magasin d'achat.

GUARANTEE CERTIFICATE

Guarantee certificate: William Kent 1733 guarantees that this product complies with safety requirements as defined by the applicable regulations, and that it had no design or manufacturing faults when purchased by the retailer. If, within 24 months of purchase by you, this product should reveal any fault, subject to normal use as defined in the instructions for use, William Kent 1733 undertakes to repair it for you or to replace it, subject to the following exclusions:

- use and purpose other than those indicated in the instructions for use,
- installation not in accordance with the instructions,
- repair carried out by a non-approved person or retailer,
- proof of purchase not presented,
- product not maintained,
- replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

From when?

From the date the product is purchased.

For how long?

For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

What do you have to do?

After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase.

If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought.

GARANTIE - ZERTIFIKAT

Garantie-Zertifikat: William Kent 1733 garantiert Ihnen, dass dieses Produkt den Sicherheitsanforderungen gemäß der derzeit gültigen Gesetzgebung entspricht und zum Kaufzeitpunkt beim Fachhändler keinerlei Konzeptionsoder Fabrikations-Mängel aufweist. Sollten während eines Zeitraumes von 24 Monaten nach dem Kauf trotz normalen Gebrauchs - wie in der Gebrauchsanweisung definiert - Mängel beim Produkt auftreten, verpflichtet sich William Kent 1733, das Produkt entsprechend zu reparieren oder es zu tauschen, außer in folgenden Fällen:

- andere Verwendung oder Bestimmung als die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten,
- Montage, die nicht der Gebrauchsanweisung entspricht,
- Reparatur, die durch eine nicht befugte Person oder einen nicht berechtigten Händler durchgeführt wurde,
- wenn kein Kaufbeleg (Kassazettel) vorgelegt werden kann,
- wenn das Produkt nicht entsprechend gewartet und gepflegt wurde,
- Tauschen aller sich abnützenden Teile (Räder, reibende Teile ...) bei normalem Gebrauch.

Ab wann?

Ab Kaufdatum des Produktes.

Wie lange?

24 aufeinander folgende und nicht übertragbare Monate, ausschließlich der Erstkäufer ist der alleinige Nutznießer.

Was müssen Sie tun?

Nach Kauf des Produktes, den Kaufbeleg (mit lesbarem Kaufdatum) sorgfältig aufbewahren.

Beim Auftauchen eines Problems muss das Produkt zum entsprechenden Fachhändler, bei dem der Artikel gekauft wurde, zurückgebracht werden.

Service clients :

WILLIAM KENT 1733

4 rue de la Ferme - BP 30130
68705 CERNAY Cedex
FRANCE

N° Cristal 0 969 320 658



Carton et papier
à trier

Importé par :

SICATEC

BPI6
13713 LA PENNE-SUR-HUVEAUNE Cedex
FRANCE

WILLIAM KENT

1733

NOTICE D'UTILISATION TROTTEUR PTI'PILOT



• trotteur PTI PILOT v4

INSTRUCTIONS FOR USE GEBRAUCHSANLEITUNG

CONFIRGURATION TROTTEUR

LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT UTILISATION ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION. L'ENFANT RISQUE DE SE BLESSER SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS

- Conforme aux exigences de sécurité.
- Conforme à la norme NF EN 1273 (août 2005).
- AVERTISSEMENT – Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT – Une fois dans son trotteur, l'enfant a accès à davantage d'objets et peut se déplacer rapidement.
- AVERTISSEMENT - Empêchez tout accès à des escaliers, marches et surfaces irrégulières.
- Ce trotteur convient aux enfants qui se tiennent assis tout seuls, âgés d'environ 6 mois.
- Il ne convient pas aux enfants qui pèsent plus de 12 kg.
- Installez une protection devant les cheminées, les appareils de chauffage et les cuisinières.
- Tenez à l'écart les liquides chauds, les câbles électriques et autres sources de danger.
- Prévenez les risques de collision avec les parties vitrées des portes, fenêtres et meubles.
- N'utilisez plus le trotteur si certaines parties sont cassées ou manquantes.
- Il convient de n'utiliser ce trotteur que pendant de courtes durées (20 min par exemple).
- N'utilisez pas d'autres pièces de rechange que celles recommandées par le fabricant ou le distributeur.

INSTRUCTION DE NETTOYAGE / LAVAGE ET D'ENTRETIEN :

- Nettoyer les parties métallique et plastique à l'aide d'un chiffon propre, légèrement humide.
- Nettoyer les parties textiles avec une éponge et un savon doux. Ne pas utiliser de détergent abrasif.

WALKER MODE

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. THE CHILD COULD BE INJURED IF THESE INSTRUCTIONS ARE NOT FOLLOWED

- Complies with standard NF EN 1273 (août 2005).
- WARNING!- Never leave the child unattended.
- WARNING!- Once in the walker, the child will have more things within reach and can move fast.
- WARNING! - Do not allow access to stairs, steps and irregular surfaces.
- The walker is suitable for children who can sit up on their own (approximately six months and above).
- It is not for use by children who weigh more than 12 kg.
- Install guards before fireplaces, heating devices and cookers.
- Keep away any hot liquids, electricity cables and other sources of danger.
- Prevent the risks of collision with glazed parts of doors, windows and furniture.
- Do not use the walker if any of its parts are broken or missing.
- The walker should only be used for short periods (for example 20 minutes).
- Use only the spare parts recommended by the manufacturer or the distributor.

CLEANING / WASHING AND CARE INSTRUCTIONS:

- Clean the metal and plastic parts using a clean moist cloth.
- Clean the textile parts with a sponge and soft soap. Do not use abrasive detergents.

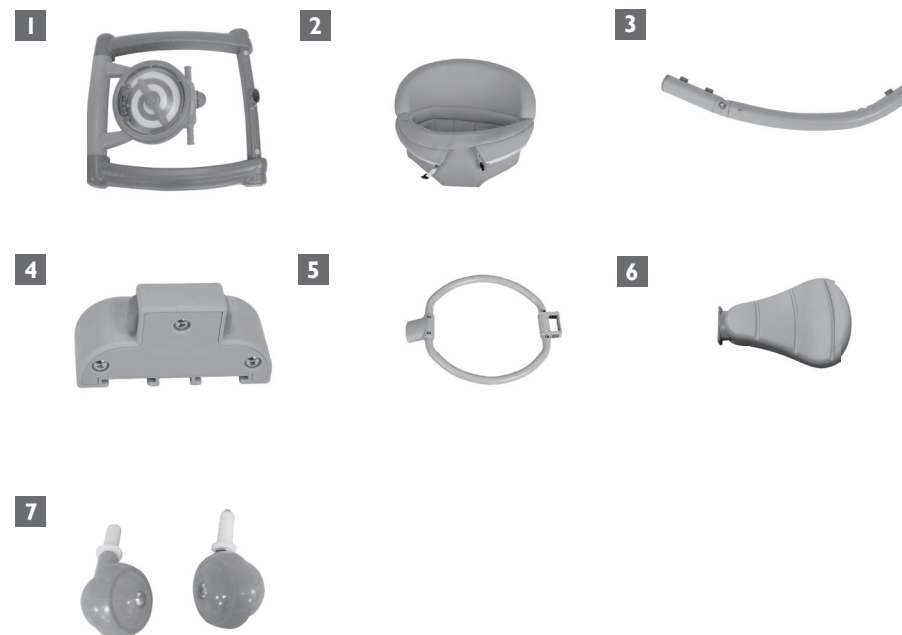
CONFIRGURATION TROTTEUR

**DIE ANLEITUNG VOR
GEBRAUCH AUFMERKSAM
LESEN UND AUFBEWAHREN.
WENN SIE DIESE
ANWEISUNGEN NICHT
BEFOLGEN, KÖNNTE SICH DAS
KIND VERLETZEN.**

- Entspricht der Norm NF EN 1273 (août 2005).
- **WARNHINWEIS** – Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- **WARNHINWEIS** – Wenn sich Ihr Kind in der Lauflernhilfe befindet, erreicht es mehr Gegenstände und kann sich schnell fortbewegen.
- **WARNHINWEIS** – Verhindern Sie jeglichen Zugang zu Treppen, Stufen und unebene Flächen.
- Dieses Lauflerngerät eignet sich für Kinder, die alleine sitzen können, ab ca. 6 Monaten.
- Es ist nicht für Kinder geeignet, die mehr als 12 kg wiegen.
- Bringen Sie einen Schutz vor offenen Kaminen, Heizungsgeräten und Öfen an.
- Halten Sie heiße Flüssigkeiten, Stromkabel und andere Gefahrenquellen fern.
- Vermeiden Sie das Risiko von Zusammenstößen mit Glastüren, Fenstern und Möbeln.
- Verwenden Sie die Lauflernhilfe nicht, wenn einige Teile gebrochen sind oder fehlen.
- Diese Lauflerngerät darf immer nur kurzzeitig verwendet werden (z. B. 20 Minuten).
-
- Verwenden Sie nur vom Hersteller oder vom Händler empfohlene Ersatzteile.

REINIGUNGS- UND INSTANDHALTUNGSANWEISUNG :

- Reinigen Sie die Teile aus Metall und Kunststoff mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie die Stoffteile mit einem Schwamm und einem sanften Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel.



- F**
1. Base
 2. Assise textile
 3. Barre support d'assise
 4. Connecteur
 5. Arceau du siège
 6. Selle
 7. Roulettes

- GB**
1. Base
 2. Fabric seat
 3. Seat support bar
 4. Connector
 5. Seat bar
 6. Saddle
 7. castors

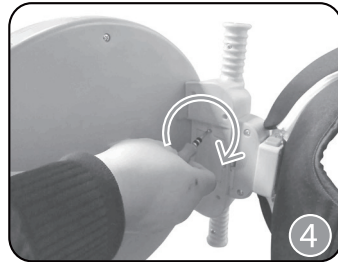
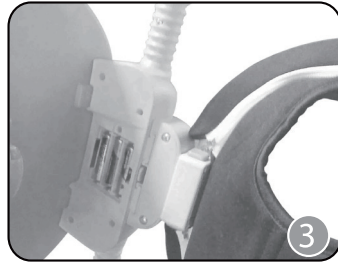
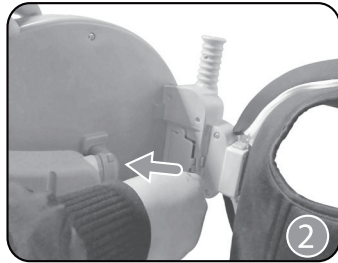
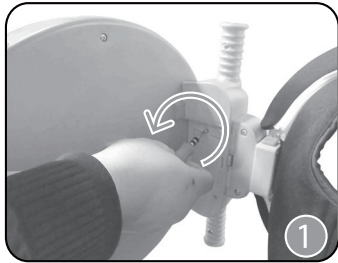
- D**
1. Basis
 2. Stoff Sitz
 3. Sitzstützstange
 4. Anschluss
 5. Sitzbügel
 6. Sattel
 7. Laufrolle

INSTALLATION DES PILES/ FITTING THE BATTERIES / INSTALLATION DER BATTERIEN



3 x AA (1.5V)

(F) Piles non fournies
(GB) Battery not supplied
(D) Die Batterien werden nicht mitgeliefert



AVERTISSEMENT :

Ne pas recharger les piles. Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité.
Ne pas mélanger des piles ou accumulateurs neufs et usagés. Différents types de piles ou accumulateurs ne doivent pas être mélangés. Utiliser le type de piles ou accumulateurs recommandés.
Les piles ou accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.
Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés lorsque cela est possible. La recharge des accumulateurs doit se faire sous la surveillance d'un adulte.

CAUTION :

Do not recharge batteries. When inserting batteries or accumulators, make sure the polarity is right. Do not mix old and new batteries or accumulators. Do not mix different makes of battery or accumulator. Only use the types of battery or accumulator recommended.
Remove used batteries or accumulators from the toy. Do not short-circuit the battery or accumulator terminals. Accumulators should be removed from the toy before charging whenever possible. Recharging accumulators should always be supervised by an adult.

ACHTUNG :

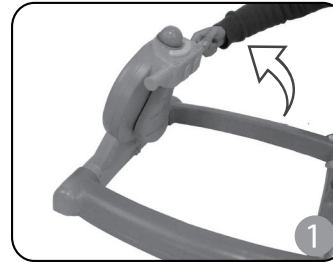
Die Batterien nicht erneut aufladen. Die Batterien müssen so eingesetzt werden, dass deren Polarität beachtet wird. Mischen Sie nicht neue und gebrauchte Batterien. Mischen Sie nicht verschiedene Batterien-Arten. Verwenden Sie die empfohlenen Batterien-Arten. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden. Die Batterieklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herausgenommen werden, wenn dies möglich ist. Das Aufladen von wiederaufladbaren Batterien muss unter der Aufsicht von Erwachsenen passieren.

INSTALLATION DES PILES/ FITTING THE BATTERIES / INSTALLATION DER BATTERIEN

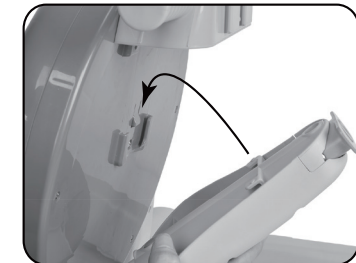
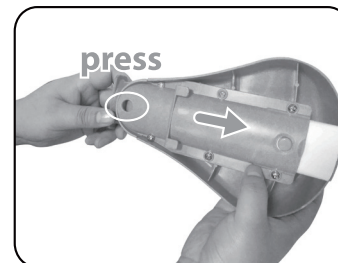


- Le logo apposé sur ce produit et représentant une poubelle à roulettes barrée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux.
- Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou de la vie humaine, veuillez séparer ce produit des autres déchets afin de garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental.
- Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

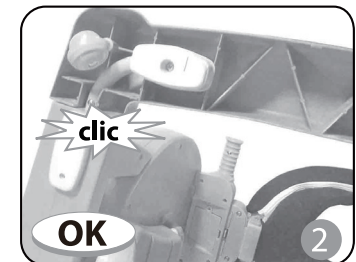
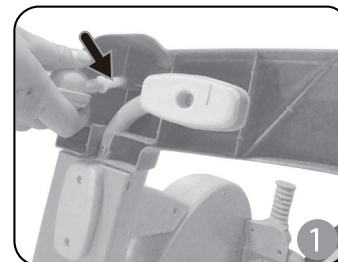
DEPLIAGE/ UNFOLDING/ AUSKLAPPEN



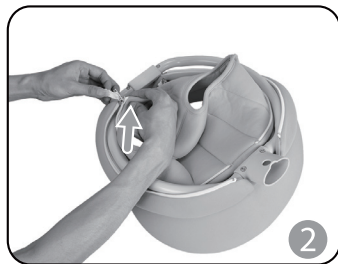
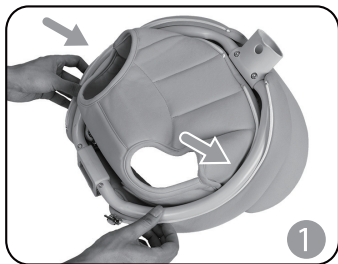
ACCROCHE DE LA SELLE / FITTING THE SADDLE / EINHÄNGEN DES SATTELS



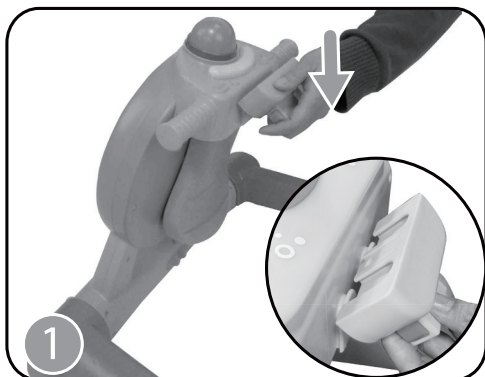
MISE EN PLACE DES ROULETTES/ FITTING THE CASTORS/ ANBRINGUNG DER LAUFROLLEN



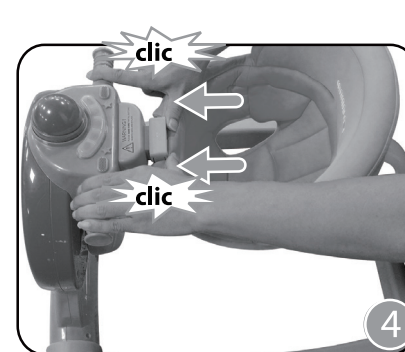
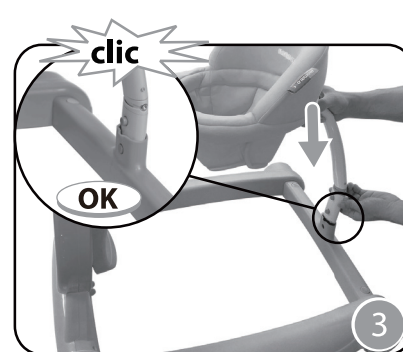
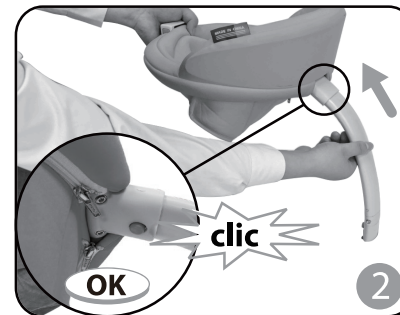
ASSEMBLAGE DU SIÈGE / ASSEMBLING THE SEAT / ZUSAMMENBAU DES SITZES



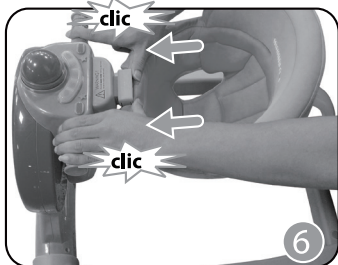
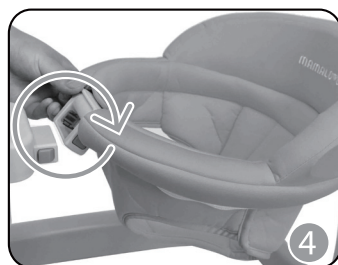
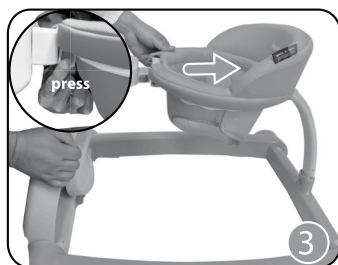
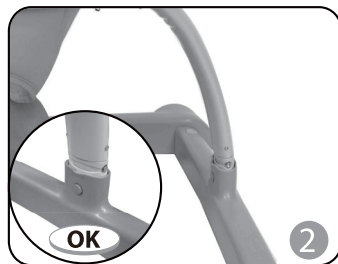
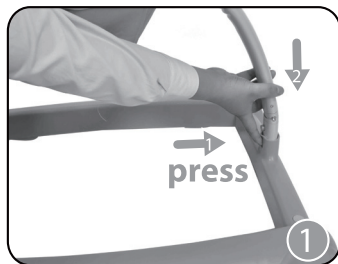
ASSEMBLAGE DU TROTTEUR / ASSEMBLING THE WALKER / MONTAGE DES LAUFLERNWAGENS



ASSEMBLAGE DU TROTTEUR / ASSEMBLING THE WALKER / MONTAGE DES LAUFLERNWAGENS



ATTENTION S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
 WARNING Ensure that all locking devices are engaged before use.
 WARNUNG Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungen vor Gebrauch eingerastet sind



CONFIGURATION POUSSEUR & PORTEUR

LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT UTILISATION ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION. L'ENFANT RISQUE DE SE BLESSER SI VOUS NE PRENEZ PAS LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES À UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DU JOUET.

- Utilisable comme aide à la marche à partir de 10 mois environ.
- Utilisable comme porteur à partir de 18 mois.
- Attention. Ne doit pas être utilisé par des enfants de plus de 36 mois. Résistance insuffisante.

- Assemblage et manipulations à réaliser par un adulte.
- Pour éviter tout risque d'étouffement, conserver les sacs d'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants. Enlever tous les éléments qui ne font pas partie du jouet avant de le donner à l'enfant.

- **ATTENTION** : réservé à un usage familial. Destiné à une utilisation en intérieur.
- Vérifier le jouet avant chaque utilisation pour détecter d'éventuelles défauts ou traces d'usures. Il ne doit pas être utilisé si une pièce quelconque est cassée ou manquante.
- Le jouet ne doit être utilisé que sur des surfaces planes et lisses, sans obstacles (par exemple, carrelage, parquet, béton ciré,...). Ne jamais utiliser sur un plan incliné ou surélevé.
- Il ne doit jamais être utilisé sur une route, une voie d'accès, un trottoir, etc... Ni même sur un terrain en pente.
- Empêcher tout accès à des escaliers, marches et surfaces irrégulières.
- Ne jamais laisser monter sur le jouet plus d'un enfant à la fois.
- Ne pas laisser un enfant pieds nus utiliser le jouet. Les lacets des chaussures de l'enfant doivent être bien attachés lorsque l'enfant utilise le jouet.
- Le jouet doit être utilisé avec prudence parce qu'il nécessite une certaine habileté de la part de l'enfant, afin d'éviter toute chute ou collision pouvant le blesser ou blesser d'autres personnes.
- Des instructions adéquates doivent être données à l'enfant pour une utilisation en toute sécurité du jouet. S'il n'est pas en âge de les comprendre, il convient de garder l'enfant sous surveillance lors de l'utilisation du jouet.

PUSHWALKER MODE & RIDE-ON

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. THE CHILD COULD BE INJURED IF YOU FAIL TO TAKE ALL THE PRECAUTIONS REQUIRED FOR THE SAFE USE OF THE TOY.

- May be used to learn to walk from approximately 10 months.
 - May be used as a ride-on toy from 18 months.
 - Important! Not be used by children aged over 36 months. Insufficient strength.
 - Assembly and handling to be carried out by an adult.
 - In order to avoid the risk of choking, keep packaging bags out of the reach of babies and young children. Remove any items that are not part of the toy before handing it over to the child.
 - **IMPORTANT!** For family use only. Designed for indoor use.
 - Check the toy before each use for defects or signs of wear and tear. Do not use if any part is broken or missing.
 - The toy may only be used on flat and smooth surfaces free from obstacles (for example, tiles, wood, polished concrete,...). Never use on a sloping or raised surface.
 - Never use on roads, drives, pavements etc. Do not use on sloping ground.
 - Do not allow access to stairs, steps and irregular surfaces.
 - Never let more than one child get onto the toy at any time.
 - Do not let children play with the toy when barefoot. The child's shoelaces must be well secured when the child is using the toy.
 - Use the toy with caution, as it requires the child to have certain skills in order to avoid falls and collisions that could hurt the child or others.
 - Give the child appropriate instructions for the safe use of the toy
- If the child is too young to understand them, keep the child under supervision while using the toy.

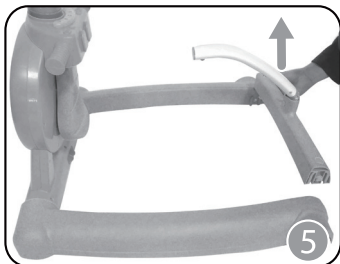
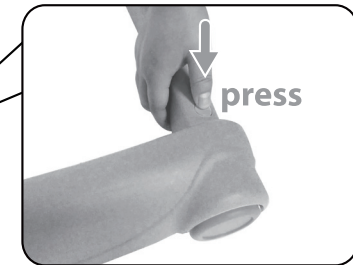
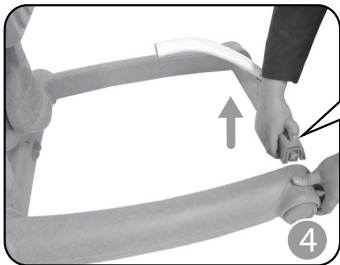
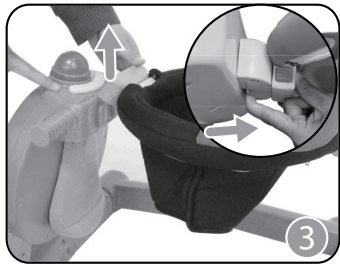
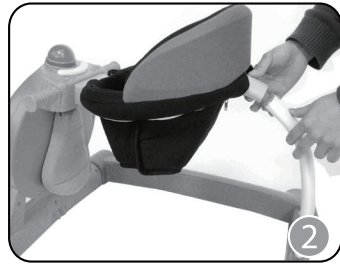
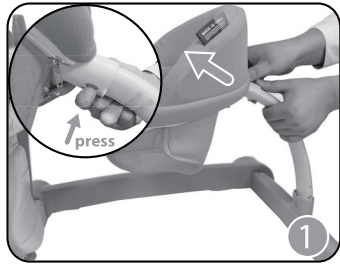
**KONFIGURATION SCHUB
- U.TRAGVORRICHTUNG**

**GEBRAUCHSANWEISUNG
VOR DER VERWENDUNG
AUFMERKSAM DURCHLESEN
UND ZUM NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN. WENN SIE
NICHT DIE NOTWENDIGEN
VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR
SICHEREN VERWENDUNG DES
SPIELZEUGS TREFFEN, KANN
DAS KIND SICH VERLETZEN**

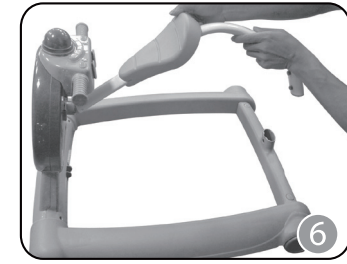
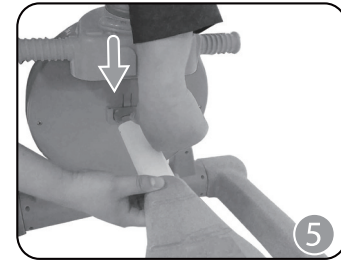
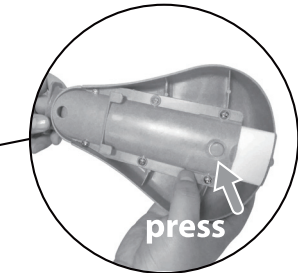
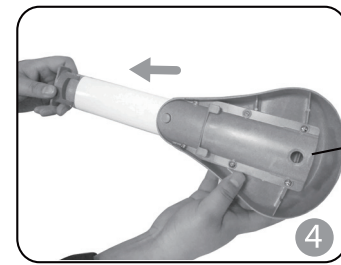
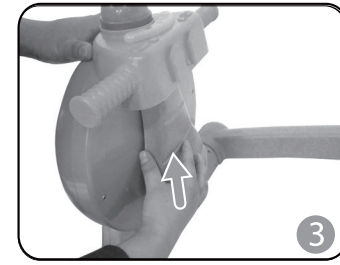
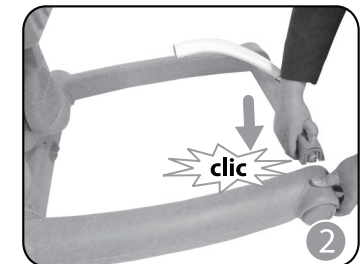
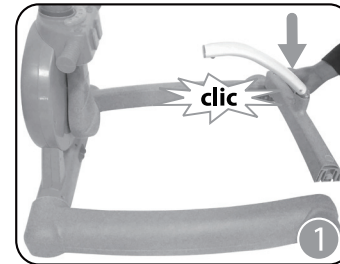
- Kann als Laufflernhilfe ab circa 10 Monaten benutzt werden.
 - Kann als Tragvorrichtung ab circa 18 Monaten benutzt werden.
 - Achtung. Darf nicht von Kindern benutzt werden, die älter als 36 Monate sind. Widerstandsfähigkeit nicht ausreichend.
 - Montage und Handhabungen sind von einem Erwachsenen vorzunehmen.
 - Um jeglichem Erstickungsrisiko vorzubeugen, Verpackungstüten für Babys und Kleinkinder unzugänglich aufbewahren. Alle nicht zum Spielzeug gehörenden Elemente davon entfernen, bevor man es dem Kind gibt.
 - **ACHTUNG:** nur zum familiären Gebrauch bestimmt. Zur Verwendung im Inneren bestimmt.
 - Überprüfen Sie das Spielzeug vor jeder Verwendung, um eventuelle Fehler oder Abnutzungsspuren zu erkennen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn jegliche Teile zerbrochen sind oder fehlen.
 - Das Spielzeug darf nur auf ebenen, glatten Flächen ohne Hindernisse benutzt werden (zum Beispiel Fliesen, Parkett, polierter Beton,...). Niemals auf geneigten oder erhöhten Flächen verwenden.
 - Es darf niemals auf Straßen, Zugangswegen, Bürgersteigen usw. benutzt werden. Auch nicht auf Gelände mit Neigung. Jeglichen Zugang zu Treppen, Stufen und unebenen Oberflächen verhindern. Nie mehr als ein Kind gleichzeitig das Spielzeug benutzen lassen. Kinder nicht barfuß das Spielzeug benutzen lassen. Die Schnürsenkel des Kindes müssen gut befestigt sein, wenn es das Spielzeug benutzt.
 - Das Spielzeug muss vorsichtig benutzt werden, da es eine gewisse Geschicklichkeit seitens des Kindes erfordert, um jeglichen Sturz oder Zusammenstoß zu verhindern wodurch es oder andere Personen verletzt werden könnten.
 - Das Kind muss passende Anweisungen erhalten, um eine sichere Benutzung des Spielzeugs zu gewährleisten
- Ist es nicht alt genug, um diese zu verstehen, muss das Kind bei der Benutzung des Spielzeugs beaufsichtigt werden.



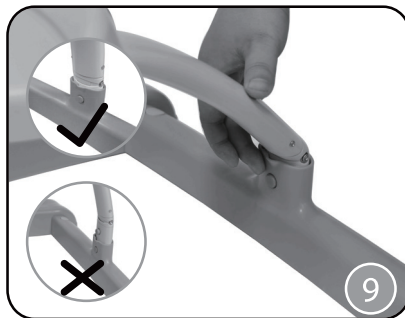
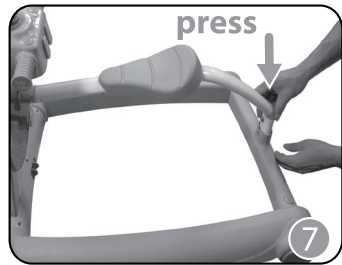
TRANSFORMATION EN POUSSEUR / CHANGEOVER TO PUSH MODE / UMSTELLUNG AUF SCHUBVORRICHTUNG



TRANSFORMATION EN PORTEUR / CHANGEOVER TO RIDE-ON MODE / UMSTELLUNG AUF TRAGVORRICHTUNG



TRANSFORMATION EN PORTEUR / CHANGEOVER TO RIDE-ON MODE / UMSTELLUNG AUF TRAGVORRICHTUNG



ATTENTION! Seule la position d'assise basse est compatible avec ce mode
CAUTION! Only the low seat position is compatible with this mode
ACHTUNG! Nur die niedrige Sitzposition ist mit dieser Benutzungsart kompatibel

PLIAGE / FOLDING / ZUSAMMENKLAPPEN

